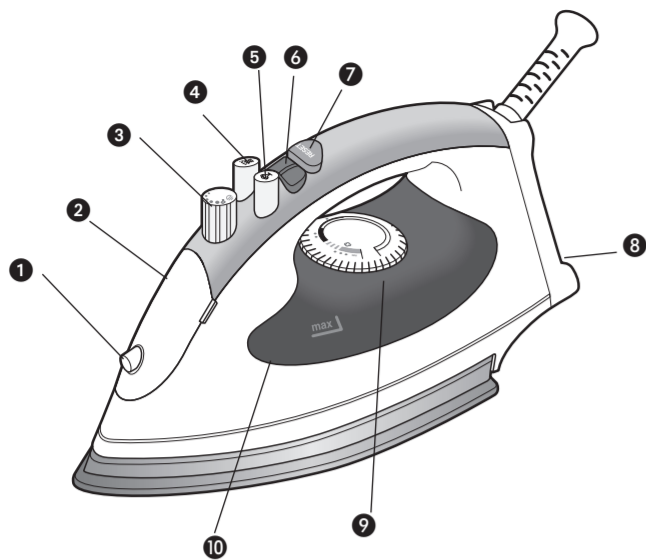


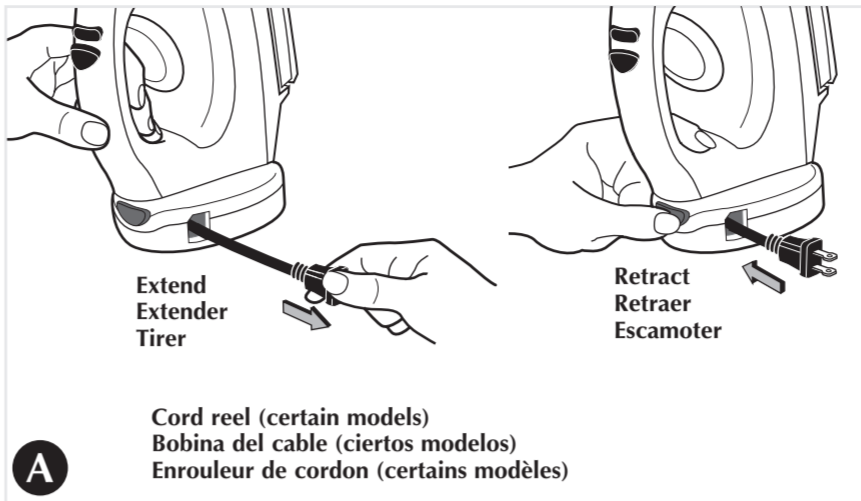
Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



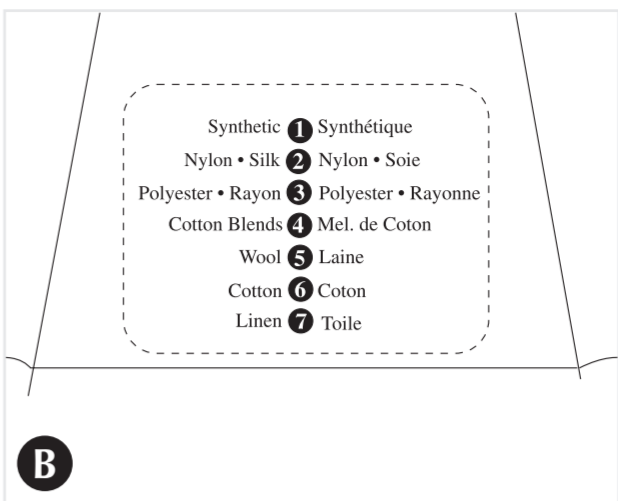
- Spray nozzle
- Water-fill cover
- Steam/dry/self-clean button
- Spray button
- Surge-of-Steam button
- Temperature-ready light
- Reset/auto-off button
- Heel rest
- Temperature dial
- Water window with MAX mark

- Rociador
- Cubierta del orificio
- Botón de vapor-planchado seco/autolimpieza
- Botón de rociar
- Botón de emisión de vapor
- Luz indicadora de temperatura
- Botón de reajuste/apagado automático
- Talón de descanso
- Control de temperatura
- Indicador de nivel de agua con marca de llenado máximo

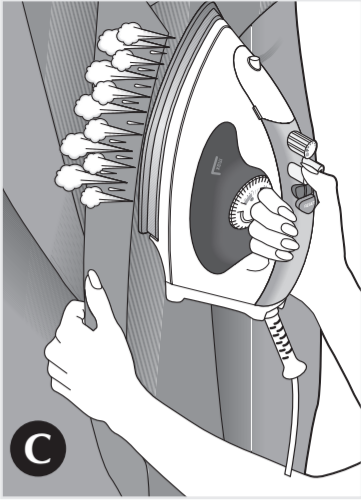
- Ajutaje de pulverización
- Bouchon de l'orifice de remplissage
- Bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage
- Bouton de pulverisation
- Bouton de jet de vapeur
- Témoin de température atteinte
- Bouton de remise en marche et d'arrêt automatique
- Talon d'appui
- Sélecteur de température
- Indicateur de niveau d'eau avec marque de remplissage



Cord reel (certain models)
Bobina del cable (ciertos modelos)
Enrouleur de cordon (certains modèles)



- | | | |
|-------------------|---|---------------------|
| Synthetic | 1 | Synthétique |
| Nylon • Silk | 2 | Nylon • Soie |
| Polyester • Rayon | 3 | Polyester • Rayonne |
| Cotton Blends | 4 | Mel. de Coton |
| Wool | 5 | Laine |
| Cotton | 6 | Coton |
| Linen | 7 | Toile |



How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, remove any labels, stickers or tags which may be attached to the body or soleplate of the iron.

Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.

- Flip up the water-fill cover. Using a clean measuring cup, tilt the iron and pour water into the water opening until the level reaches the MAX mark on the water window. Do not overfill. Flip down the cover and snap into place to close.
- For Cord Reel Models: Slowly pull the cord out of the cord reel to length desired (A). Be careful not to yank the cord once it is fully extended. For all models: Plug in the iron. The Auto Off/Reset button on the handle will light.

For Steam Ironing: Turn the Steam/Dry/Self-Clean button to the steam symbol (☁). Turn the temperature dial to the appropriate setting for your fabric. The temperature ready light will come on, and stay on until the iron has reached the set temperature. The light will cycle on and off during ironing. Use the fabric guide on the heel rest (B) to help you select the setting (check the garment label for fabric type and manufacturer's recommended setting.)

For optimum performance at any steam setting, let the iron stand until the temperature ready light goes out (approximately 60 to 90 seconds) before beginning to iron. When finished ironing on any steam setting, turn the temperature dial to MIN before unplugging the iron.

For Dry Ironing: Turn the Steam/Dry/Self-Clean button to the dry symbol (O). You may want to empty the water. (See "Care and Cleaning below".) Use the fabric guide on the heel rest to help select the setting (A), then turn the temperature dial to the appropriate setting for your fabric. The temperature ready light will come on, and stay on until the iron has reached the set temperature. The light will cycle on and off during ironing.

Ten-Minute Auto-Off Feature: If the iron is left standing on its heel for 10 minutes without being moved, it will shut off automatically. Push the reset button to restart the iron.

SURGE OF STEAM

- For horizontal surge of steam: Be sure water window is filled to the MAX line. For optimum performance of surge of steam with any steam setting, turn the dial to the desired steam setting, then let the iron stand on its heel rest for 60 seconds before pressing the Surge of Steam button (☁). For tough wrinkles, turn the temperature dial to the highest setting and pump the surge of steam button a few times for a blast of concentrated steam. For best performance, use surge of steam at 5 second intervals.

- For vertical surge of steam: Be sure water window is filled to the MAX line. Hang the garment to be steamed on a clothes hanger. Curtains or draperies can be steamed once they are hung. Turn the Steam/Dry/Self-Clean button to highest steam setting. Let iron stand on its heel rest 60 seconds. Hold the iron close to, but not touching the fabric. Pull the fabric tight in your free hand and pump the Surge of Steam button (☁) as you move the iron over the fabric (C).

SPRAY

Be sure water window is filled to the MAX line. Push the Spray button (☂). If the spray is weak, pump the Spray button several times. The Spray button will work with any temperature setting.

IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow manufacturer's ironing instructions.
- Synthetics are heat sensitive and may glaze or melt at high temperatures. Use lower settings. If you are unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.
- Avoid ironing over zippers, snaps, buttons, pins or rivets as they may scratch the soleplate.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel. It is not necessary to empty the water reservoir after each use of the iron, if you iron frequently.

To empty the iron, flip up the water fill cover and hold the iron over the sink with the tip pointing down. Water will stream out of the water opening.

TO CLEAN THE OUTSIDE SURFACES

- Unplug the iron and allow it to cool completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened in water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy duty cleansers, vinegar, or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
- After cleaning, iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

ABOUT THE SELF-CLEANING SYSTEM

- About once a month, use the self-cleaning system to flush out minerals and lint. If lint is allowed to accumulate in the vents, it can scorch and cause brown spotting.
- Fill the iron as described in "How to Use." Keep the water level just to the MAX line. Plug in the iron, set the Temperature to MAX, and stand the iron on its heel rest.
- Allow the iron to heat until the temperature ready light goes out and comes on again.
- Unplug the iron and take it to a sink.
- Holding the iron in a horizontal position over the sink, turn the Steam/Dry/Self-Clean button to the self-clean symbol (☁). The button will pop up. Gently pull up the button so that it dislodges slightly from the iron. There may be some hissing and spitting while self-cleaning. This is normal.
- Stay clear of HOT steam and boiling water as it comes out of the vents while lint, scale, and minerals flush through. Wait until all the water has emptied. If necessary, rock the iron side to side and front to back to empty it.

- When all of the water has been released, stand the iron on its heel rest. Push the Steam/Dry/Self-Clean button back into position in the iron and turn the button to the Steam symbol (☁).
- Plug in the iron and heat for about 2 minutes to dry out any remaining water. Carefully dry the soleplate by ironing over a towel or an old cloth to ensure there is no remaining water inside.
- Unplug the iron and let it cool completely before storing.

STORING THE IRON

- Unplug the iron and allow it to cool. Wrap the cord loosely around the heel rest and tuck in the plug to secure it.
- For Cord Reel Models: Press and hold the cord reel button to retract the cord (A).
- Store vertically on its heel rest to prevent water from leaking from the soleplate.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de usar la plancha por primera vez, retire cualquier etiqueta o calcomanía adherida al cuerpo o a la suela de la plancha.

Nota: Uno puede utilizar agua de la llave para planchar. No se debe utilizar agua procesada por sistemas domésticos.

- Alce la cubierta del orificio de llenado. Utilice una taza de llenar, incline la plancha y vierta el agua en el orificio hasta alcanzar el nivel de llenado MAX marcado en la ventana. No exceda el nivel de llenado. Baje y cierre bien la cubierta.
- Para los modelos de bobina para el cable: Desenrolle con cuidado el cable hasta alcanzar la longitud deseada (A). Tenga cuidado de no tirar del cable una vez extendido del todo. Para todos los modelos: Enchufe la plancha. Observe que el botón de apagado/reajuste del mango se ilumina.

Para el planchado a vapor: Mueva el selector a la posición vapor (☁). Ajuste la temperatura al nivel apropiado para el tejido de la prenda. La luz de temperatura brilla y permanece iluminada hasta que la plancha alcanza la temperatura que uno ha seleccionado. La luz brilla intermitentemente durante el ciclo de planchado. Utilice la guía de tejidos en el talón de descanso de la plancha (B) para seleccionar el ajuste de temperatura apropiado según el tejido. Consulte las etiquetas de las prendas para verificar el cuidado que recomienda el fabricante.

Para lograr mejores resultados a cualquier nivel de vapor, antes de comenzar a planchar, espere que la luz indicadora se ilumine (aproximadamente de 60 a 90 segundos). Cuando termine de planchar a vapor, gire el control de temperatura a la posición MIN antes de desconectar la plancha.

Para el planchado seco: Ajuste el control de vapor/planchado seco/autolimpieza al símbolo de planchado seco (O). Para lograr el mejor rendimiento de vapor a cualquier nivel, espere 60 segundos antes de comenzar a planchar. Cuando termine de planchar, gire el control de temperatura a la posición MIN antes de desconectar la plancha. Se recomienda vaciar el agua de la plancha. (Consultar la sección de cuidado de la plancha). Antes de ajustar la temperatura, consulte la guía de tejidos en el talón de descanso de la plancha (A) para seleccionar el ajuste de temperatura apropiado según el tejido de la prenda. La luz de temperatura brilla y permanece iluminada hasta que la plancha alcanza la temperatura que uno ha seleccionado. Esta luz brilla intermitentemente durante el ciclo de planchado.

Dispositivo de apagado automático al cabo de diez minutos: La plancha se apaga automáticamente si permanece inmóvil sobre el talón de descanso por diez minutos. Presione el botón de reajuste para reanudar el funcionamiento de la plancha.

EMISIÓN DE VAPOR

- Emisión de vapor en posición horizontal: Asegúrese que el nivel de agua de la plancha indique MAX. Para lograr un mejor rendimiento de vapor a cualquier nivel, gire el control a la posición deseada y espere 60 segundo antes de presionar el botón de emisión de vapor (☁). Para suavizar las arrugas persistentes, gire el control al nivel de temperatura más elevado y bombee varias veces para lograr una golpe de vapor más concentrado. Se recomienda utilizar la emisión de vapor con intervalos de cinco segundos.
- Emisión de vapor en posición vertical: Asegúrese que el nivel de agua de la plancha indique MAX. Cuelgue la prenda que desea vaporizar. Las cortinas se pueden vaporizar una vez colgadas. Ajuste el control de vapor/planchado seco/autolimpieza al nivel de vapor más elevado. Espere que la plancha descansa sobre el talón durante 60 segundos. Sujete la plancha cerca, pero sin tocar el tejido. Con la otra mano, tire del tejido y bombee el botón de emisión de vapor (☁) a medida que pasa la plancha a distancia del tejido (C).

ROCIADOR

Asegúrese que el nivel de agua de la plancha indique MAX. Para una ligera bruma, presione el botón de rociar (☂). Si la emisión de rocío resulta débil, bombee varias veces el botón de rociar. El botón de rociar funciona a cualquier nivel de temperatura.

CONSEJOS PARA PLANCHAR

- Lea siempre la etiqueta de la prenda y siga las instrucciones del fabricante.
- Los tejidos sintéticos son termosensibles y se pueden tornar brillantes o derretirse a temperaturas elevadas; reduzca la temperatura. Si no conoce el tejido de una prenda, ensaye y planche una superficie pequeña (un ruedo o costura interior).
- A fin de no estropear la suela de la plancha, procure no planchar sobre las cremalleras, broches, botones ni remaches.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

Si uno utiliza la plancha con frecuencia, no es necesario vaciar el agua después de cada uso. Para vaciar el agua, abra la cubierta del orificio de llenado e incline la plancha con la punta hacia abajo sobre un lavadero. El agua deberá salir a través del orificio de llenado.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

- Desconecte la plancha y espere que se enfríe por completo. Limpie la suela y las superficies exteriores con un paño suave humedecido con agua y un detergente suave. Nunca utilice abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre ni almohadillas de fibras abrasivas que pudiesen rallar o decolorar la plancha.
- Una vez limpia, planche a vapor sobre un paño seco de algodón para eliminar cualquier residuo de los orificios de vapor de la suela.

SISTEMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

- Se recomienda utilizar el sistema de limpieza automática mensualmente para eliminar los minerales y la pelusa. La pelusa acumulada en los orificios podría quemarse y manchar.
- Llene la plancha de agua justo hasta el nivel de llenado del nivel MAX (consultar "Como usar"). Enchufe la plancha, ajuste la temperatura al nivel MAX, coloque la plancha sobre el talón de descanso.
- Espere que la plancha se caliente hasta que la luz de la temperatura se apague y se encienda nuevamente.
- Desconecte y lleve la plancha al lavadero.
- Sujete la plancha horizontalmente sobre el lavadero, gire el botón de vapor/planchado seco/autolimpieza al símbolo de limpieza automática (☁). Este botón sube. Hale el botón cuidadosamente hacia arriba para desalojarlo un poco de la plancha. Es normal que la plancha produzca un siseo y escupa durante el ciclo de limpieza.

- Uno debe permanecer alejado del vapor CALIENTE y del agua hirviendo a medida la plancha despidе la pelusa, el sarro y los minerales. Espere hasta que toda el agua se haya vaciado. Si es necesario, uno puede mecer la plancha de un costado a otro y de adelante para atrás hasta vaciar toda el agua.
- Una vez vaciada el agua, coloque la plancha sobre el talón de descanso. Presione el botón de vapor/planchado seco/autolimpieza nuevamente a la posición normal y gire el botón hacia el símbolo de vapor (☁).
- Enchufe la plancha y deje que se caliente durante dos minutos para secar cualquier humedad. Seque la suela cuidadosamente pasando la plancha sobre una toalla o un paño viejo para asegurarse que no haya residuo de agua.
- Desconecte la plancha y espere que se enfríe completamente antes de guardarla.

ALMACENAJE

- Desconecte la plancha y espere que se enfríe. Enrolle el cable holgadamente en torno al talón de descanso y asegure el enchufe.
- Para los modelos de bobina para el cable, presione y sujete el botón de retracción del cable (A).
- Almacene la plancha verticalmente sobre el talón de descanso para evitar que la suela gotee.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation, enlever tout collant ou étiquette du corps ou de la semelle du fer.

Note : Utiliser de l'eau du robinet pour remplir le fer. Ne pas utiliser de l'eau traitée dans un système d'adoucissement domestique.

- Soulever le couvercle de l'orifice de remplissage du fer. Se servir d'une tasse à mesurer propre. Incliner le fer et verser l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à la marque de remplissage (MAX) de l'indicateur de niveau d'eau. Éviter de trop remplir le fer. Refermer le couvercle rabattable et l'enclencher en place.
- Pour les modèles avec enrouleur de cordon : Tirer doucement le cordon hors de l'enrouleur à la longueur voulue (A). Éviter de tirer trop fort sur le cordon une fois qu'il est complètement sorti. Pour tous les modèles : Brancher le fer. Le bouton de remise à zéro et d'arrêt automatique de la poignée s'allume.

Pour repasser à la vapeur : Déplacer le bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage vers le symbole de vapeur (☁). Régler le sélecteur à la température appropriée au tissu. Le témoin de température atteint s'allume et reste allumé lorsque le fer atteint la température déterminée. Le témoin s'allume et s'éteint pendant le repassage. Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (B) afin de choisir le réglage approprié au tissu (voir l'étiquette du vêtement afin de connaître le type de tissu et le réglage recommandé par le fabricant). Afin d'optimiser le rendement de vapeur à tout réglage, laisser le fer reposer pendant 60 à 90 secondes avant de commencer à repasser. Après avoir repassé à tout réglage de vapeur, régler le sélecteur de température à la position minimale (MIN) avant de débrancher le fer.

Pour repasser à sec : Déplacer le bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage vers le symbole de repassage à sec (O). On peut vider le fer. (Voir la rubrique relative à l'entretien du fer.) Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (A) afin de choisir le réglage approprié au tissu à repasser et régler le sélecteur à la température appropriée au tissu. Le témoin de température atteint s'allume et reste allumé lorsque le fer atteint la température déterminée. Le témoin s'allume et s'éteint pendant le repassage.

Fonction d'arrêt automatique au bout de dix minutes : Lorsque le fer est immobile pendant dix minutes, il s'arrête automatiquement. Enfoncer le bouton de remise en marche pour que le fer se rallume.

JET DE VAPEUR

- Jet de vapeur horizontal : S'assurer que le niveau d'eau est au maximum (MAX). Afin d'optimiser le rendement du jet de vapeur à tout réglage, déplacer le bouton au réglage voulu, puis laisser reposer le fer sur son talon d'appui pendant 60 secondes avant d'enfoncer le bouton du jet de vapeur (☁). Pour enlever les plis tenaces, régler le sélecteur de température au maximum et pomper le bouton du jet de vapeur à quelques reprises pour obtenir un puissant jet de vapeur. Afin d'optimiser les résultats, utiliser le jet de vapeur à intervalles de cinq secondes.
- Jet de vapeur vertical : S'assurer que le niveau d'eau est au maximum (MAX). Suspendre le vêtement sur un cintre. On peut également vaporiser de la sorte des rideaux déjà suspendus. Déplacer le bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage à la position de vapeur la plus forte. Laisser le fer reposer pendant 60 secondes sur son talon d'appui. Tenir le fer près du tissu sans y toucher. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper le bouton de jet de vapeur (☁) lorsqu'on repasse le tissu froissé (C).

PULVÉRISATION

S'assurer que le niveau d'eau est au maximum (MAX). Enfoncer le bouton de pulvérisation (☂) pour obtenir une fine pulvérisation. Lorsque celle-ci est faible, pomper le bouton à plusieurs reprises. Le bouton de pulvérisation fonctionne à tout réglage.

CONSEILS PRATIQUES

- Toujours lire les étiquettes des vêtements et respecter les consignes des fabricants relatives au repassage.
- Les tissus synthétiques sont sensibles à la chaleur et ils peuvent glacer ou fondre à de hautes températures. Repasser à de basses températures. Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre d'un vêtement, faire un essai sur un petit bout de tissu (un bord ou une couture à l'intérieur) avant de repasser le vêtement.
- Éviter de repasser des fermetures-éclair, des boutonspression, des épingles ou des clous car ces derniers risquent d'égratigner la semelle du fer.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir après chaque utilisation lorsqu'on se sert souvent du fer.

Pour vider le fer, soulever le couvercle de l'orifice de remplissage et tenir le fer au-dessus d'un évier avec le bout vers le bas. L'eau s'écoule alors de l'orifice de remplissage.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

- Débrancher le fer et attendre qu'il refroidisse complètement. En essuyer la semelle et les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau et un détergent doux domestique. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs, de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récurer qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
- Après le nettoyage, repasser à la vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des événements.

SYSTÈME D'AUTONETTOYAGE

- Utiliser le système d'autonettoyage environ une fois par mois pour nettoyer la soupape de vapeur et la rincer de tout minéral ou charpie. Lorsque de la charpie s'accumule dans les événements, elle peut brûler et occasionner des cernes brunâtres.
- Remplir le fer de la manière décrite dans la rubrique «Utilisation». Mais le niveau d'eau doit être sous la marque de remplissage (MAX). Brancher le fer et le laisser reposer sur son talon d'appui.
- Laisser le fer réchauffer jusqu'à ce que le témoin de température atteinte s'éteigne et se rallume.
- Débrancher le fer et le porter au-dessus d'un évier.
- Tenir le fer en position horizontale et déplacer le bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage au symbole d'autonettoyage (☁). Le bouton sort. Tirer doucement sur le bouton afin de le sortir légèrement du fer. Le fer peut émettre des sifflements et des crachotements pendant l'autonettoyage. Il s'agit d'une situation normale.
- S'éloigner de la trajectoire de la vapeur chaude et de l'eau bouillante qui sortent des événements lors de l'évacuation de la charpie, du tartre et des minéraux. Attendre que le fer soit complètement vide. Au besoin, basculer le fer de chaque côté et de l'avant vers l'arrière pour le vider.
- Lorsque le fer est vide, le laisser reposer sur son talon d'appui. Enfoncer le bouton de repassage à vapeur, de repassage à sec et d'autonettoyage en position dans le fer et le tourner vers le symbole de vapeur (☁).
- Brancher le fer et le laisser réchauffer pendant environ deux minutes pour l'assécher. Bien assécher la semelle du fer en repassant une serviette ou un vieux chiffon pour s'assurer qu'il ne reste plus d'eau dans le fer.
- Débrancher le fer et le laisser refroidir complètement avant de le ranger.

RANGEMENT DU FER

- Débrancher le fer et le laisser refroidir. Enrouler le cordon lâchement autour du talon d'appui et en fixer la fiche.
- Pour les modèles avec enrouleur de cordon : Enfoncer et maintenir enfoncé le bouton de l'enrouleur de cordon pour escamoter le cordon (A).
- Ranger le fer sur son talon d'appui afin d'empêcher les fuites d'eau sur le semelle.

